

瑞士再保险宣布 2011 年第三季度净收益 13 亿美元

新闻垂询：

集团媒体关系部，苏黎世
电话：+41 43 285 7171集团媒体关系部，亚洲
电话：+852 2582 3660集团媒体关系部，纽约
电话：+1 212 317 5663投资关系部，苏黎世
电话：+41 43 285 4444瑞再控股股份有限公司
Mythenquai 50/60
P.O. Box
CH-8022 Zurich瑞士再保险股份有限公司
Mythenquai 50/60
P.O. Box
CH-8022 Zurich电话：+41 43 285 2121
传真：+41 43 285 2999
www.swissre.com

- 各业务领域业绩强劲
- 财产及意外险业务综合成本率达到 80.8 % 的出色水平
- 财产及意外险保费增长 18.0%
- 审慎的资产组合带来非常强劲的回报
- 标准普尔将瑞士再保险信用评级上调至“AA-”级

苏黎世，2011 年 11 月 3 日 – 瑞士再保险宣布 2011 年第三季度净收益 13 亿美元，而 2010 年同期净收益为 6 亿美元。所有业务都对这一业绩结果作出贡献，自然灾害较为温和，一次性合约情况喜人，都为业绩结果提供了支持。股本回报率为 20.5%（而 2010 年同期股本回报率为 9.5%），确保了瑞士再保险朝着 2011-2015 年的财务目标稳步迈进。

瑞士再保险首席执行官李沛（Stefan Lippe）表示：“我很高兴宣布，瑞士再保险再次实现优异的季度表现。受益于各业务领域的强劲业绩，集团第三季度的业绩结果极为出色。我们的盈利能力十分强，而我们的审慎资产管理方法证明很适合当前金融市场动荡加剧的时期。”

集团净收益极佳，股东权益攀升

瑞士再保险第三季度净收益上升 118%，达到 13 亿美元。每股收益为 3.94 美元或 3.46 瑞士法郎，（而去年同期为 1.80 美元或 1.93 瑞士法郎）。

股东权益较第二季度上升 30 亿美元，达到 278 亿美元。由于集团业绩结果强劲，加上政府债券收益率下跌在很大程度上推动未实现收益增加 25 亿美元，2011 年 9 月末的普通股每股账面价值升至 81.20 美元或 73.75 瑞士法郎，而 2011 年 6 月末则为 72.37 美元或 60.94 瑞士法郎。

财产及意外险业务的盈利能力极强

财产及意外险业务的运营收益为 10 亿美元，（去年同期为 11 亿美元）。这一结果得益于非常强劲的基础业绩、准备金的进一步积极释放

以及当季自然灾害损失少于预期。综合成本率升至 80.8%。保费收入增长 18.0%，按恒定汇率计算的保费收入增加 13.1%，这归功于的成功续转以及 2011 年所承保的新业务，尤其是在亚洲地区的新业务。

人寿与健康险业务运营收益上升 21.8%，达到 1.45 亿美元的稳健水平，(而去年同期为 1.19 亿美元)。赔付率改善至 83.6%。保费和费用收入上升 6.8%，按恒定汇率计算的保费和费用收入上升 1.7%。这在很大程度上是由于亚洲传统人寿与健康险业务以及美洲传统寿险业务增长所致。

资产管理业务取得极其强劲的 12 亿美元运营收益，(去年同期也为 12 亿美元)，年化投资回报率达到 6.7%，(而去年同期为 2.8%)，这得益于 3.54 亿美元投资收益净值(主要来自政府债券)的巨大贡献。总体年化投资回报率达到 20.8%，(而去年同期为 10.6%)，主要受到 39 亿美元未实现收益的推动，这部分未实现收益主要来自政府债券。

鉴于经济不确定性导致金融市场动荡加剧，瑞士再保险已实施并将继续秉持保守的资产管理策略。瑞士再保险对欧元区外围国家的主权债务风险敞口保持在 7400 万美元的极低水平。公司对希腊的主权债务风险敞口为零。

第四季度自然灾害

泰国的洪水预计会对在当地设有生产设施的工商业造成严重的影响。因为洪水还在继续，目前无法对损失、修复所需的时间，以及供应链中断等因素进行评估。因此，现阶段无法做出可靠的理赔预估。

执行委员会人员变动

瑞士再保险宣布执行委员会委员兼首席承保官葛瑞 (Brian Gray) 已经决定自 2012 年 4 月 30 日起提前退休返回加拿大。他在瑞士再保险工作了 26 年多。他的继任者将在 2012 年第一季度公布。

财务目标是瑞士再保险工作的重中之重

瑞士再保险在第三季度的股本回报率从第二季度的 15.6% 和第一季度的 -10.7% 上升至 20.5% 之后 (去年同期为 9.5%)，继续朝着 2011-2015 年的财务目标稳步迈进。

李沛表示：“2011年2月宣布的5年期财务目标是我们的首要任务，瑞士再保险将全力专注于实现这些目标。”

专注于在不损害盈利能力的前提下把握增长机遇

在利率水平持续较低背景下，瑞士再保险坚信，财产及意外险市场正出现温和但广泛的转变。

2011年全年，瑞士再保险继续以负责任的方式将资金配置到那些预计将获得强劲回报的险种。公司也会在即将到来的1月份续转季及此后，维持这一审慎承保方法，以便不损害盈利能力。

评级机构标准普尔于10月将瑞士再保险的信用评级由A+上调至AA-，对公司的雄厚资本实力和强劲市场地位予以肯定。

李沛表示：“该信用评级上调适用于我们的三大业务部门，即再保险、企业解决方案和Admin Re[®]，并反映了我们优异的客户关系。瑞士再保险继续专注于把握盈利性增长机遇，从而令我们的资本实力和提供创新解决方案的能力充分发挥作用。”

编者按

第三季度业绩详情 (2011年第三季度对比2010年第三季度)

		2011年第三季度	2010年第三季度
		度	
集团	净收益 (百万美元)	1348	618
	股本回报率 (% 年化)	20.5	9.5
	每股收益 (美元)	3.94	1.80
财产及意外险业务	运营收益 (百万美元)	1010	1 089
	综合成本率, 折现值回拨后/前 (%)	回拨后 80.8 回拨前 79.7	回拨后 76.4 回拨前 74.8
	运营收益 (百万美元)	145	119
人寿与健康险业务	赔付率 (%)	83.6	93.3
	投资回报率 (%)	6.7	2.8

瑞士再保险

瑞士再保险集团是一家领先的再保险、保险和其他保险型风险转移方式的批量业务提供商。集团以直接交易方式和通过经纪公司方式开展业务，全球客户群体包括保险公司、大中型企业和公共部门客户。从标准产品到各个险种的量身定制保险保障，瑞士再保险都能充分利用其资本实力、专长和创新能力，帮助承担企业和社会发展过程中的风险。瑞士再保险于1863年在瑞士苏黎世创立，通过其全球56个办事处的网络为客户提供服务。瑞士再保险目前的信用评级为：(i)标准普尔：“AA-”级；(ii)穆迪：“A1”级；(iii) A.M. Best：“A”级。瑞再控股股份有限公司 (Swiss Re Ltd) 是瑞士再保险集团的控股公司，其记名股票在瑞士证券交易所上市，并以股票代码“SREN”进行交易。有关瑞士再保险集团的更多信息，请访问：

www.swissre.com

瑞士再保险自1913年起服务亚洲市场，1995年在中国设立办事机构，并于2003年在北京设立分公司，在全国范围内提供全面的再保险产品与服务。瑞士再保险亚太区总部设在香港，目前在亚太区员工人数约1,000人。